

? fmd hc!; Ya Y]bgW\ UZhYb`a ØggYb b UW\ VUfgW\ UZh`]W\ Yf`gY]b

GcZhk UfYYbhk]W_`Yf`\UVYb`Y]bYb`ØVYffUgW\YbXYb`l a [Ub[
a]h`K cfhYb"K Å\fybX`A YbgW\Yb`]b`UbXYfYb`6fUbW\Yb
?Ua a Yfb`cXYf`J YfvÅbXY`[fØbXYbž`gW`]Y»Yb`g]Y`g]W\
7ca a i b]h]Yg`Ub`X]Y`6YnY]W\bi b[`ZØf`cgY`cf[Ub]g]YfhY
; fi ddYbž`X]Y`Ub`XYf`CdYb!Gci fW!GcZhk UfY
ni gUa a YbUfVY]hYbž`X]Y`i bgYfY`hYW\bc`c[]gW\Y`; YgY`gW\UZh
ni a `@YVYb`Yfk YW_h"K Ug`X]Y`A Uf_Yh]b[gdfUW\Y`Ub[Y`hž`]gh
g]Y`gW\k Yf`ni`gW`U[Yb`/9g[]Vh`bi f`k Yb][Y`k Åfa YfY`i bX
i bgW\ÅfZYfY`6YnY]W\bi b[Yb`]a`9b[`]gW\Yb"K Ybb`G]Y`Ub
; Ya Y]bgW\UZhYb`XYb_Ybž`_ca a Yb`≠bYb`[i hY`8]b[Y`]b`XYb
G]bb.`: Ua]`]Ybž`X]Y`]a`DUf`_`d]W_b]W_Ybž`?]bXYf`]b`XYf
Øfh]W\Yb`GW`i`Yž`X]Y`; Y`X`ZØf`k c`h`h]h][Y`Nk YW_Y`gUa a Y`bž`
: fYi bXYž`X]Y`g]W`bUW`Y]bYa`Ghi fa`[Y[YbgY]h][`Y`ZYb"
5VYf`Y]b][Y`9bhk]W_`Yf`g]bX`k Yb][Yf`/ Ua d^Y`^]d/

GcZhk UfYYbhk]W_`Yf`\UVYb`Y]bYb`ØVYffUgW\YbXYb`l a [Ub[`a]h
K cfhYb"K Å\fybX`A YbgW\Yb`]b`UbXYfYb`6fUbW\Yb`?Ua a Yfb
cXYf`J YfvÅbXY`[fØbXYbž`gW`]Y»Yb`g]Y`g]W` 7ca a i b]h]Yg`Ub`
X]Y`6YnY]W\bi b[`ZØf`cgY`cf[Ub]g]YfhY`; fi ddYbž`X]Y`Ub`XYf`CdYb!
Gci fW!GcZhk UfY`ni gUa a YbUfVY]hYbž`X]Y`i bgYfY`hYW\bc`c[]gW\Y
; YgY`gW\UZh`ni a `@YVYb`Yfk YW_h"

K Ug`X]Y`A Uf_Yh]b[gdfUW\Y`Ub[Y`hž`]gh`g]Y`gW\k Yf`ni`gW`U[Yb`/9g
[]Vh`bi f`k Yb][Y`k Åfa YfY`i bX`i bgW\ÅfZYfY`6YnY]W\bi b[Yb`]a
9b[`]gW\Yb"K Ybb`G]Y`Ub`; Ya Y]bgW\UZhYb`XYb_Ybž`_ca a Yb
≠bYb`[i hY`8]b[Y`]b`XYb`G]bb.`: Ua]`]Ybž`X]Y`]a`DUf`_`d]W_b]W_Ybž`
?]bXYf`]b`XYf`Øfh]W\Yb`GW`i`Yž`X]Y`; Y`X`ZØf`k c`h`h]h][Y`Nk YW_Y
gUa a Y`bž`: fYi bXYž`X]Y`g]W`bUW`Y]bYa`Ghi fa`[Y[YbgY]h][
`Y`ZYb"

5VYf'Y]b][Y'9bhk]W_Yf'g]bX'k Yb][Yf'bUWVUfgWUZh]W'U'g
UbXYfYži bX'k]f'_ÒbbhYb'bYi Y'K ÒfhYf'ZØf'g]Y'j Yfk YbXYb''9]b
hmd]gWYg'6Y]gd]Y''_ca a h'Ui g'XYf'6'cW_WU]b!K Y'hž'k c'Yg'\Yi hY
; Ya Y]bgWUZhYb' []Vhž'X]Y'XUfUb'UfVY]hYbž'X]Y'8i fW'gYhni b[]j cb
; YgYhYb'ni f'6Y_Àa dZ] b['XYf'; Y'Xk ÀgWY'Xi fW'X]Y'GWUZZ] b[
gc[YbUbbhYf'8UhYbgW'i hna ØbnYb'ni]j YfY]hY'b'
?fmdhck À\fi b[Ybž'X]Y'gc'_cbn]d]Yfh'g]bXž'XUgg'g]Y'gW'k Yf'ni
j YfZc'[Yb'cXYf'ni]j YfZc'[Yb'g]bX''

8]Y'6YXfc\i b['Xi fW'Df]j UWm'7c]bg'Àggh'g]W'Ui g'XYa
?Y]b[YXfi W_hYb'Y]bYf'']b'X]YgYa 'A cbUh'Y]b[YfY]W'hYb
GhfUZUbny][Y'XYg'6i bXYg'YbhbY\ a Ybž'']b'XYf'Y]b'DUUF'Ui g'BYk
Mcf'_VYgW'i 'X][h'k]fXž'9f'ÒgY'Ui g'XYa ' <UW_XYf'6]hZ]bYi !6ÒfgY
]a '5i [i gh'&\$%* [Yk UgWYb'ni '\UVYbž'VY]XYa 'XUa U'g'6]hW']b
]a 'K Yfh'j cb'(ž) 'A fX'F Y[]Yfi b['\UbXY'hY''Ni 'XYb'HYW'b]_Ybž'X]Y
g]Y'Ub[YV']W']j Yfk YbXYhYbž'[Y\Òfh'X]Y'i a k UbX'i b['Y]bYg'HY]'g
XYf'6]hW']b]b'Y]bY' Ubcbma]hÀhgYfk Y]hYfh'Y]j]fhi Y''Y'K À\fi b[ž
\Y]» h'Yg]b'XYf'5_hYž'k cVY]XUg'VYa Yf_Ybgk YfhYghY'6Y]gd]Y''Y]b
8UhYbgW'i hn']gh'W']b 'A cbYfc' [YbUbbh''

8]Y'5bk À'hY'j cb'≡mU'@]W'hYbghY]b'i bX' <YUh\Yf'A cf[Ub'\UVYb'X]Y
6Yk Y]gY' [Y[Yb'g]Y'U'g'gW'k UW'VYnY]W'bYh''5VYf'XYf': U''k i fXY
U'g'Hf]i a d\ZØf'X]Y'GhfUz] YfZc'[i b['[YZY]Yfhž'i bX'XUg'gh]a a h'V]g
ni 'Y]bYa ' [Yk]ggYb'Di b_h'' ÆfY'J Yf\UZhi b[Yb'i bX'X]Y
6YgW'U[bU\ a Y'j cb'6]hW']b]a 'K Yfh'j cb'' ž* 'A fX''Gc'k]Y'XUg': 6=
]a ''YhnhYb' Æ\ f\i bXYfh'X]Y'6Ub_Yb'XYg'@UbXYg' [Y[Yb'X]Y' æ\ b
8]''b[Yfg'UVg]W'YfhYž'a UWYb' <][\hYW!?'f]a]bU'VY_Àa dZYf
\Yi hY': cfhgW'f]hY'VY]a 'GW'i hn'j cb'?fmdhck À\fi b[gd'UhhZcfa Yb
j cf'7ca di hYf\UW_Yfb''

8]Y'6Y\ÒfXYb'dfcZ]h]YfhYb'XUj cbž'XUgg'6'cW_WU]bg'ÒZZYbh]W
g]bX''G]Y'_cbbhYb'XYb'[Yghc'\YbYb'6]hW']b 'Ui ZgdØfYbž'k Y]'g]Y']\ b
b]Y'Ui g'XYb'5i [Yb'j Yf'cfYb'/8]Y'9f'ÒgY'Ui g'XYa ' <UW'_k UbXYfhYb
]b' K U''Yh'%7; 5(g' i bX'V']VYb' [fÒ» hYbHY]'g'Xcfh''8Yf
gW'k]Yf][Y'HY]'VYghUbX'XUf]bž'X]Y'6Yi hY'a]h'XYb'a i ha U»]W'Yb
HÀhYfb']b'J YfV]bXi b['ni 'Vf]b[Yb''6Y]a '@YgYb'XYf'6YgW'k YfXY
gU[hY'Hca 'F cV]bgcbž'7\YZk]ggYbgWUZh'Yf'VY]'9''d]h]W'Y]bYa
6'cW_WU]b!; Y\Y]a X]Ybghi bhYfbY\ a Ybž'Yf'['Ui VYž'XUgg'XYf

8 i fWVfi W]b`XYa : U`&\$%+`_Ua ž`U`g`l`G!6YUa hY`Y]bY
8 Uf_bYh !G]hY`bUa Ybg`5`d`U6UmigW`cggYb" 9g`k Uf`bchk YbX][ž
X]Y`[Yghc`YbYb`6]hWc]bg`ØVYf`5`d`U6Umini fØW_ni j YfZc`[Ybž`i a
X]YgY` ; Y`XYf`a]h`XYb`VY]XYb`a i ha U»`]WYb` ; Y`Xk ÅgWYfb`]b
J YfV]bXi b[`ni`Vf]b[Yb ž`gU[hY`Yf"

<UW_Yf`ni`ghc`ddYb`]gh`YXcW`b]W`h`XUggY`VY`k]Y`?f]a]bY`Y
hfUX]h]cbY`Yf`5fh`XUfUb`ni` `]bXYfbž`?fmdhc`ni` j Yfk YbXYbž`i a`]\f
; Y`X`ØVYf`bUh]cbU`Y` ; fYbnYb`ni`VYk Y[Yb`cXYf`Yg
\Yfi a ni k]fVY`bž`i a`gY]bY`<Yf`_i bZ`ni` j YfgW`Y]Yfb"8]Y
6YXYi hi b[`XYg`6]hZ]bYI !: U`g`b`X]YgYa`?Ua`dZ]gh`k Yb][Yf`g]WYf
Ui Z[fi bX`XYggYbž`k Ug`a]h`XYa`A`cbYfc`XYf`Ub[YV`]WYb
; Y`Xk ÅgWYf`dUgg]Yfh`ni`gY]b`gWY]bž`XUg`X]Y`≠Yb]h`h`h`gY]bYf
9][YbhØa Yf`Xi fW`X]Y`J Yfk YbXi b[`j`cb`F]b[g][bUhi fYb
j YfgW`Y]Yfhž`k Ug`VYXYi hYhž`XUgg`a Y`fYfY`DUfhY]Yb`Ub`XYf
l bhYfnY]W`bi b[`Y]bYf`HfUb`gU`_h]cb`VYhY`][h`g]bX`9g`gh`gW`k Yf`ni
gU[Ybž`k Yf`Yg`]b]h]Yfh`\Uh"

6Ug]YfYbX`Ui Z`FY []Yfi b[gXc`_i a YbhYb`j Yfa`i hYh`F`cV]bgcbž`XUgg
X]Y`6Y`ØfXYb`X]Y`Df]j Uhgd`\ÅfY`b]W`h`j YfZc`[h`\UVYb`Wc]b"
l bUV`\Åb [] [`XUj`cbž`cV`g]Y`X]Y`?fmdhc[fUd`\Y`XYf`A`cbYfc!
7ca`a`i`b]hm]b]W`h`_bUW`Yb`_cbbhYb`cXYf`X]Yg`b]W`h`hi`b`a`i`gghYbž
[Y`h`F`cV]bgcb`XUj`cb`Ui`gž`XUgg`XUg`9f[YVb]g`X]Y`5hfU`_hj]h`h`XYf
?fmdhc[fUd`\Y`ZØf`gW`Y`W`hY`5`_hYi fY`Yf`\Ø`Yb`_ØbbhY"

8]Yg`_ØbbhY` ; Y`Xk ÅgWYf`i bX`?f]a]bY`Y`XUni`Vf]b[Ybž`A`cbYfc
]b`[fØ»YfYa`l`a`ZUb[`ni`j Yfk YbXYb`g]Y`k YfXYb`gY`Ybž`k]Y
fØW`_j YfZc`[VUf`X]Y`6]hWc]b`]b`X]YgYa` : U`k Ufž`i bX`X]Yg`k]fX`g]Y
XUni`Vf]b[Ybž`ghUhhXYggYb`A`cbYfc`ni`j Yfk YbXYb ž`gU[hY`Yf" K]f
a`ØggYb`U`_nYdh]YfYbž`XUgg`b]W`h`fØW`_j YfZc`[VUfYg`X][]hU`Yg
6Uf[Y`X`YI]gh]Yfh"8]Y` : fU[Y`]ghž`k]Y`k]f`XUa]hi`a [Y`Yb"

≠W`k ØfXY`j`cfgW`U[Ybž`XUgg`Y]bYf`i`bgYfYf`?`cb[fYggUi`ggW`ØggY
cXYf`Ya`UbX`]b`XYf`9l`Y`_i`h]j`Yž`VYj`cf`a`Y`\f`GhYi`Yf[Y`XYf`ZØf`Y]bY
k Y]hYfY` ; Y`Xk ÅgWYi`bhYf`gi`W`i`b[`a`]h`8UhYbgW`i`hna`ØbnYb
Ui`g[Y[YVYb`k`YfXYb`i`b`X`]W`k`ØfXY`k`YhhYbž`XUgg`X]Y`6ØghY`j`cb
6]hZ]bYI`b]W`h`V`]`[`k`Uf` `J`YfhfYhYf`XYg`5i`ggW`i`ggYg`Y]bVYfi`ZYb
gc`hY`A`cbYfc!7ca`a`i`b]hmž`i`a`8]b[Y`ni`VYgd`fY`W`Yb"

9]b`_`Y]bYf'8]U`c[`Ubb`j]Y`VYk]f_Yb"

9g`[]Vh; f0bXYž'g]W`Gcf[Yb`i a `XYb`GW`i hn`XYf`Df]j Uhgd`ÀfY`]b
XYf`ÒZZYbh]W`Yb`6`c`W`W`U]b`ni`a`UW`Yb`ž`i`bX`VUg]YfYbX`Ui`Z`]\`fYb
GW`f]ZhYb`a`Y]bYb`Yg`X]Y`A`h[`]YXYf`XYf`A`cbYfc!7ca`a`i`b]hm`[`i`h`
`A`cbYfcg`c`W`a`cXYfbY`?`fmdhc[fUd`]\`Y`j`YfgW`Y]Yfh`YXY`9VYbY
Y]bYf`HfUbgU`_h]cb`ž`gU[Yb`g]Y`Ui`Z`]\`fYf`K`YVg]hYž`i`a`A`YbgW`Yb`]b
`i`bhYfXf0W`YbXYb`@`AbXYfb`cXYf`XYdfYgg]j`Yb`J`c`_gk`]fhgW`UZhYb
ni`gh`Af_Yb`i`bX`J`YfVfUi`W`Yf`i`bX`I`bhYfbY`a`Yb`j`cf
DfY]ga`Ub]di`Uh]cbž`5i`gVYi`hi`b[`XYf`@]YZf_YhYž`k`]fhgW`UZh`]W`Yf
8]g_f]a`]b]Yfi`b[ž`cXYf`gc`À`b`]W` "

; `Y]W`nY]h[`gc`hYb`X]Y`J`YfhfYhYf`XYf`[Yk`À`hYb`FY[]Yfi`b[
XYi`h]W`a`UW`Yb`ž`XUgg`Ui`W`Gc`Zh`k`UfYfYb`hk`]W`_`Yf`J`YfU`b`hk`c`f`h`i`b[
[Y[Yb0VYf`XYf`VfY]hYb`²`ZZYbh]W`_Y]h`UVYb"; Y`Xk`ÀgW`Y`]gh`X]Y
5fh`i`bX`K`Y]gYž`k`]Y`; fc»_f]a`]bY`Y`a`]h`]\`fYb`i`bfYW`h`a`À»][
Yf`Ub[hYb`; Yk`]bbYb`XUj`cb`_ca`a`Yb"8Yb`?Ua`dZ`XU[Y[Yb
Ui`Zni`[YVYbž`k`0fXY`XYb`?`Yd`hc`_fU`hYbž`XYb`HYff`cf]ghYbž`XYb
; Ub[ghYfbž`XYb`8fc[Yb`ÀbX`Yfb`i`bX`XYb`Ni`À`hYfb`Y]bYb`G]Y[
VYgW`YfYb"

[Ufm"j]j Yfa Ub4 Zh"Wca

E i Y`Y.`:]bUbW]U`H]a Yg

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`_fmdhc!bYk`g"Uh